

東槎紀略卷二

桐城姚瑩石甫著

籌議噶瑪蘭定制

噶瑪蘭之入籍也知府楊廷理創議十八事嘉慶十五年總督方勤襄公維甸奏之汪制軍志伊張撫軍師誠續有奏列舉行未竣先是蘭地皆深林茂草番人不知耕作廷理丈其地可墾田園七千餘甲議田比屯租六等每甲征穀六石園四等每甲征穀四石仿同安下沙則例分爲正供耗羨餘租其供耗征本色餘租一石折征番銀一元而部議令比臺灣入官叛產每甲上等田征穀三十二石中等田征穀二十六石下等田征穀二十石上等園如中等田中等園如下等田下等園征穀十八石通判翟淦爭之

東槎紀略

卷之二

一

言蘭地貧瘠初議田六園四民人輪將已久若令加租殊非輕賦薄斂之意大吏是之而未能覆奏也廷理丈量本牽繩約計謂可七千餘甲及墾後地多礮瘠西勢湯圍白石新興諸莊近湯溪爲熱泉所傷又有清濁二溪不時衝刷成熟田園實僅五千餘甲而已蘭人一甲抵內地十一畝有奇通計五百餘頃年納正供穀九千一百八十二石耗羨穀一千二百七十五石餘租番銀一萬八千六百有奇較淡水一廳幅員不及其半而賦額過之道光三年趙文恪公督閩詢知其狀嘆曰彈丸之區民力盡矣豈復堪重斂乎特奏賦則請如楊議而七千餘甲不能足額得旨俞允乃以福州府知府方傳穉署臺灣府候補鹽運副呂志恆借補噶瑪蘭通判往竣其事志恆條列應造冊者

十事議行及停罷者二十事傳稭覆核上之院司悉如所議奏咨凡費部院司胥紙張飯食銀五千有奇悉籌捐以給蘭制始定傳稭與志恆所論頗詳今備載之俾後來者考鏡焉

一田園賦則應請覆奏核定也志恆議曰噶瑪蘭廳丈報陞科田園前守楊廷理原議援屯案成例田六等每甲征租六石仍照同安下沙則例劃完正供穀一石七斗五升八合四勺七抄二撮耗羨穀一斗七升五合八勺四抄七撮餘租穀四石零六升五合六勺八抄一撮園四等每甲征租四石劃完正供穀一石七斗一升六合零一抄一撮耗羨穀一斗七升一合六勺六抄一撮餘租穀二石一斗一升一合七勺二抄八撮供耗穀征收

東槎紀略

卷之二

二

本色餘租每石折征番銀一元前督憲汪撫憲張奏入部議以臺灣叛產入官每甲上等田收官租穀三十二石中等田二十六石下等田二十石上等園如中等田中等園如下等田下等園可收穀十八石行令陞科前廳翟淦以蘭疆新闢地瘠民貧田園輸將已久遽令加租不無竭蹶且西勢湯圍白石山腳新興等莊及辛仔罕民壯圍六結諸荒埔或因田禾被熱泉泡傷或因地多砂礫或因溪水淹浸數據各佃哀乞豁減餘租稟蒙前院憲批允湯圍等莊止征供耗免納餘租其餘悉照同安下則征收轉行到廳緣冊籍繁多一切紙張飯食費無所出延未造冊詳咨覆奏卑職到任查案緣臺地入官叛產本係成熟田園噶瑪蘭乃初開荒埔肥瘠懸

殊况叛產係田園全沒入官收租蘭地田園係民自管業只輸供賦尤非叛產可比卑職親赴村莊履勘蘭境地本磽薄非比嘉彰加以僻處極邊雨多晴少小民終歲勤動收成不易照田六園四征租已覺力有不支斷難再議增賦仰懇核明翟淦原詳湯圍白石山腳新興等莊止征供耗免納餘租其餘田園仍照同安下則以六石四石分劃正耗餘租照數征收餘租一石亦照原議折收番銀一元先行覆奏定案容卽選派經書設措各衙門紙張飯食之費造具佃戶花名清冊詳咨送部其已報陞科之湯圍等莊田園應扣豁餘租及未報陞科之辛仔罕等莊埔地兩款文冊請俟案分別勘丈造冊通詳核辦

傳稭覆核曰田六園四額則現經督撫憲專摺入奏其湯圍白石山腳新興等莊止征供耗免納餘租一節未經并奏應請俯如所議但此等田園只可另爲一冊與撥換城基埔地一項俟正案定後附案咨部自未便入於正冊以免混淆但此項湯圍等莊田園久已陞科历年俱有征收供穀應入奏銷與未報陞之辛仔罕等莊不同應飭該廳勘文造冊先行送核

一建造城垣衙署取用民人曰園換給埔地應另款征收也志恆議曰噶瑪蘭創始善後事宜案內以五圍地處適中局面宏敞堪以建築城垣奉部覆准所有城垣濠溝文武衙署監獄較場演武廳營房皆取用民人田園地基換給東勢奇武荖荒埔取用民田一甲者換給埔

地二甲園一甲者換給埔地一甲五分店地一閒換給埔地二分五釐自嘉慶十八年撥補至二十三年滿限因肥磽不齊而各佃與泉籍墾佃爭界訐訟至二十五年甫經定案道光三年始墾透熟園三十二甲九分額征正供耗羨穀六十二石二斗餘租穀六十九石六斗請以是年起科另立征冊徵收歷年一律奏銷俾免淆混

傳穉覆核曰撥補城基屢奉檄催陞科緣在城各佃與泉籍墾佃爭界訐訟至道光三年始行墾透係屬實在情形應請俯如該廳所議另立征冊徵收歷年一律奏銷仍催承趕造各冊詳送核咨

一奏銷限期請照部議奏定也志恆議曰噶瑪蘭奏銷原

議以嘉慶十七年十月開征十八年三月完半九月全完十九年造報奏銷奉部核駁與定例不符飭令覆議卑職查蘭地自嘉慶十七年八月設官所有十七年分額征供耗餘租前通判翟淦詳報是年八月到任十月開征限以次年三月完半九月全完十九年造冊報銷緣蘭地僻在萬山之後每至秋冬二季霖雨連綿雖有征收之名而無其實翟前倅涖任開徵已值雨多晴少之際是以於次年三月完半後定以九月全完亦屬因地制宜遞年以來相沿成俗必得遞展一年奏銷民力稍有寬裕仰懇據情覆奏仍以每年十月開征次年三月完半九月全完再于下年與通臺廳縣一律造冊奏銷事無窒礙可行農民胥受其福

傳稭覆核日通臺錢糧皆以二月開征四月完半八月開征十月全完分上下忙與民休息次年奏銷定例通行已久蘭地一隅獨以十月開征次年三月完半九月全完再展至下年奏銷是一年之供租凡經三年而後奏銷匪但與例不符且征期太寬人情易於觀望民既不急完納官亦藉口緩征勢必年有積欠且時歷三年事多遷變有事逃亡動成無著于

國課既有妨礙迨至事後追呼小民愈加困苦轉非所以便民蘭地新闢之區本應年清年款乃核歷年奏銷積欠不少立法之初卽已如此將來流弊不可勝言是卽立法不善之明驗也但如原奏及該廳所議蘭地僻在山後秋冬多雨翟前倅于設官初年八月蒞任九月

開征正值雨多晴少次年三月始得完半後遂定以九月全完遽展一年奏銷相沿已久今道光三年始完二年供租若遽改制并征三年新賦民力實有拮据請以道光四年爲始照例二月開征四年新賦四月完半八月開征十月全完其道光三年舊賦准其分限于四五六三年帶征仍於道光五年將三四兩年分供租一并奏銷具報其經征接征各官處分亦自道光五年後與常例一律辦理如此則民不病而

國課可冀清完且奏銷章程亦得畫一矣

一倉穀儲備二萬石實貯在倉餘穀應撥補淡防兵糧也志恆議曰噶瑪蘭廳倉盈餘穀石先奉憲檄撥補淡水廳墊給艋舺營不敷兵米各前廳以蘭城運穀至淡交

倉陸程四日中隔三貂嶺嶺二嶺山徑崎嶇牛車腳力均難挑運若由烏石港配船載至八里坌口登岍其間有鷄嶼卯鼻兩處港門淺狹礁汕壘壘各色小船往來出入維艱且非春末夏初南風當令之時不可工費浩大風水堪虞議請每穀一石變糶庫紋銀六錢解府發交淡防廳採買又以糶價不敷買補致奉議駁而蘭地潮溼非常倉廩貯滿所收供耗支給蘭營兵食外盈餘之穀日多無敷可貯霉變糟朽勢所不免尤慮不肖官吏承機糶賣及至查參治罪業經銀穀兩空卑職伏查彰化縣征收供粟定于八里坌口每年配運內地一萬七入千石彰邑距八里坌陸路五站水程亦須由鹿仔港登舟出大洋行走是水陸兩途亦與蘭廳至八里坌

相仿而原奏係征收供穀之後准其變價攜至八里坌買運蘭境似可仿照惟彰穀貴於淡防而蘭穀則較淡防爲賤其中穀價有貴賤之殊辦理則有難易之別請令蘭廳將每年盈餘穀石官爲變糶每石糶番銀一元攜價赴淡照每年盈餘應運之數各買一年歸補淡廳不敷兵食毋許推諉如此立定章程庶變糶穀價與折征餘租之數相同而攜價赴買亦與彰邑赴八里坌買穀配運成案脗合再與淡防分年承買亦免蘭廳獨耽賠累節省公家運費一舉而數善備焉

傳穉覆核曰滬尾水師一營自添設以來淡廳支放兵食歲有不敷從前有將四縣截曠兵穀撥補接濟之議但截曠之數無定且四縣紛紛核計爲數竒零又運淡

道遠維艱自不若以鄰境蘭廳之有餘補淡廳之不足而陸運既有峻嶺之阻海運又有風水之虞二廳互推久未定議今呂倅議令蘭廳盈餘穀石官爲變糶每石番銀一元攜價赴淡各買一年歸補不敷兵實實爲妥洽應請俯如所議惟淡廳每年不敷若干其數有定而蘭廳每歲盈餘之穀難定蓋歲有豐歉官有勤惰則征收多寡不同而盈餘卽不能畫一旦蘭營現議添兵三百名歲應多支穀二千餘石并舊額編支之外實在盈餘若干酌中定數是否足敷淡廳兵食必須通盤籌算容俟專案議詳可也

一加畱餘埔番租應官爲經理也志恆議曰噶瑪蘭番社東勢一十六社西勢二十社嘉慶十五年前守楊廷理

因番性愚不知積蓄蓋藏將來生齒增繁勢必生計日絀所以原議加畱各社餘埔大社週圍二里小社週圍一里東勢餘埔與民人墾陞之地接壤非特攙越混佔且捏造賈約紛紛爭墾故前通判翟淦議令漳泉粵籍頭人各舉殷實之家充當佃首責令召募佃戶承耕按甲年議番租四石計丁勻配每屆收成各通土帶同佃首社丁公同向佃收租詳奉憲允在案近據土目八寶籠等呈稱伊等與漢人雜居日久多有通曉漢音并略知文字者承耕餘埔佃戶亦多認識儘可自向收租毋庸再由佃首經收卑職覆查東西勢各社番加畱餘埔原爲保卹番黎今社番旣曉自收應如所請給予社番向佃收租每屆歲底由各通土造冊報查間有佃欠並

准呈官拘追毋庸官爲經理

傳稷覆核曰噶瑪蘭東西勢社番各有通事土目所稱加畱餘埔其情形亦自不同東勢十六社最大者有三曰加禮宛曰掃笏曰奇武荖通事三人一曰龜劉二曰武瀝大里滑三曰斗氏打嚕媽西勢二十社最大者亦三社曰哆囉美遠曰珍仔滿力曰辛仔罕通事一人曰八寶籠凡番社之事東勢則龜劉等爲首西勢則八寶籠爲首各偕其土日出爲經理其加畱餘埔所謂大社周圍二里小社周圍一里者東勢十六社也蓋東勢之地最後闢漢人猶未盡墾故番得畱其有餘然與民人陞科之地接壤非特易于混佔而且捏造贖約紛紛爭墾前通判翟淦議以官爲招佃按甲分租前督憲汪覆

奏東勢社番自耕田園栽樹爲內界不許漢人贖耕其加畱餘埔一里二里之外亦栽樹爲外界准贖給漢人開墾呈官在案按年完納番租至西勢荒埔先爲民人開墾已無餘埔前督憲汪覆奏將西勢沿海一帶沙崙自烏石港起至東勢濁水溪止約長三十餘里寬一二里不等永爲西勢番業不許民人越墾如番社人少愿贖給民人開墾者亦照東勢之例呈官立案道光元年署通判姚瑩率番總理林興邦通事八寶籠暨各社土目勘定界址按社計丁分配繪造圖冊詳送是東西勢加畱餘埔案已久定今呂倅據八里籠等所呈議將東西勢番社餘埔租穀給予社番向佃自收毋庸官爲經理卑府竊以爲立法務期可久而愚番尤須曲爲籌慮



呂倅意以官設佃首難免腴削不如俾番自理然番性愚拙易欺縱不足猶十得八九若聽番自管恐日久漢奸謀佔私買私贖并埔業歸于無有官亦無從清查卽如臺鳳等邑屯租原係官爲經理後租收不足議歸番丁自收遂至屯業失其大半乃復議由官征給一事章程再易至今屯務大壞蘭地餘埔豈可再仍覆轍且臺鳳諸邑番丁歸化已百餘年甫能略通漢語粗識文字蘭地諸番歸化甫十餘歲所謂通語言文字者殊未可信難保非漢奸圖爭佃首不得唆弄愚番從中漁利應請仍照原議未可率改抑卑府猶有請者餘埔番業定制後惟以圖冊爲憑此時官存案卷番眾不得見之更歷日久恐漢奸不免侵越社番無憑控理若官存案卷

遺失卽官亦無憑稽核請將詳送圖冊照造一分用印給予社番通土收存并將章程刻石以垂久遠仍令通土將圖冊用石匣存貯以備水火每屆三十年呈官清查一次凡侵越番埔者不論從何典買一概追還儻或官吏爲其朦混悞給印契墾照查出一概注銷如此庶奸民有所顧畏愚番有所據依卽百餘年後案卷淪亡而圖冊具在官亦有以查核矣

一設隘防守生番隘丁口糧應分給隘地自行耕收也志恆議曰噶瑪蘭民墾靠山課地常被生番擾害前守楊廷理詳請奏明各隘口添設隘募舉熟諳隘務之人爲隘首選雇壯丁分管地段堵禦生番防衛耕田以及往山樵採諸民人所有隘首隘丁口糧鉛藥辛勞之費

由附近承墾課地諸佃按田園甲數均勻鳩給責令隘首向佃科收毋庸官爲經理詳奉咨部覆准在案迨前通判翟淦任內以蘭屬各佃民四六征收租課賦稅匪輕再令勻攤隘費窮黎不堪其累議請將東西勢三籍民人分墾埔地除正額外其附近山麓之荒林礫石瘠地准隘首召佃墾陞列爲不入額之款備作隘丁口糧由官籌給以公濟公議免咨部旋奉憲檄以與原奏不符應奏明更正以昭覈實卑職查蘭屬東西勢沿山二十隘分配隘丁二百二十六名每隘分管界外附近山麓瘠地或一二十甲或二三十甲不等各隘丁在地墾種數年以來開闢尙未盡透卑職管見應請仍將各隘地予隘丁自行耕收以充口糧俟墾闢全透再行丈量

甲數造冊詳查其耕墾佃民可免勻鳩隘費亦與原奏毋庸官爲經理之議相符

傳穉覆核曰噶瑪蘭三面負山所在生番出沒沿山設隘守以壯丁行旅佃耕始免番患自始入蘭境之遠望坑起至蘇灣凡二十所皆設隘丁其口糧鉛藥辛勞等費雖原奏附近諸佃均勻鳩給但蘭地耕佃戈甲覈實賦則匪輕再令鳩給隘費民力實形竭蹶翟前倅請將附近山麓瘠地准隘首召佃墾陞由官籌給濟隘衛民頗爲兩便惟與原奏不符自應奏明更正以昭覈實今呂倅議請將不成片段隘地給隘丁自耕俟墾透再行丈量甲數應請俯照所議奏行但隘地逼近生番誠恐各丁恃強貪墾侵入番界滋事不可不予以限制卑府

管見請仍委員先往勘丈各隘首所墾若干甲約計足敷口糧需費而止給予墾照仍嚴定界址不許越墾致生番釁但此項隘地雖由官授其開墾工本皆丁首自備究與民耕官業有閒儻丁首緣事斥革或其人身故並無親丁接充由官另募卽將隘地交接充之人經管仍酌給地租十分之二以贍卹原墾丁首家屬其無子孫者不許冒領如此則規制有定可免事端而隘業亦不致于淪沒矣

一東勢未墾頂二結鹿埔等埔地八百一十餘甲應請暫免報陞以紓民困也志恆議曰前守楊廷理丈報東勢漳泉粵三籍民人荒埔二千五百三十八甲前通判翟淦于嘉慶二十一二兩年丈報陞科田園一千二百餘

甲又被水冲沙壓田園二百八十餘甲詳准豁免外尙有未墾埔地八百十餘甲卑職查此項未報陞科埔地實係東勢靠近山腳之項二結鹿埔馬賽等莊地多礫石瘠劣最甚雖有窮民往彼墾種雜糧鮮有收成以故拋懸至今不成田園難以徵輸供賦前廳高大鏞履勘地力瘠薄仿照西勢湯圍等莊請免餘租嚴限勒墾又經三載仍未墾成應請暫免報陞仍由廳每年查勘結報一次不拘年限如可開透卽令陞科如仍係荒埔卽据實結報請緩以紓農力

傳穢覆核曰噶瑪蘭僻在臺灣極北山後本屬水寒土瘠徒以地勢平衍溪流灌注故有膏腴之名然其地可種者北起頭圍南至馬賽不及百里西自生番山腳東

至海邊寬者約四十餘里狹者不及十里自開闢以來已墾田園報陞者五千七百餘甲中遭水沖沙壓旋墾旋坍者數百甲實在陞科成熟田四十七十三甲二分園一千一百七十六甲七分雖較原奏之七千零五十五甲缺額已多但核現在額征正供穀九千一百八十二石有奇耗羨穀一千二百七十五石有奇餘租番銀一萬八千六百八十八元統計賦則已逾三萬文武廉俸兵米餉乾一切取足于此每歲尙有餘穀以濟淡水之不足彈丸之區地力盡矣其不能無水堀沙礫之瘠地者勢也前守楊廷理僅于深林茂草中牽繩約計輒以七千餘甲具報初亦不料其中水堀沙礫若是之多者情也茲蒙憲臺深恤民艱特奏賦則不能加增甲數不

能足額實仰體

聖朝薄賦輕稅予民寬大之意蘭民聞知無不歡欣感戴呂倅所議東勢尙未墾透頂二結鹿埔等埔地八百一十餘甲實緣地多礫石瘠劣最甚議請暫免報陞不拘年限以紓農力實爲體恤民艱起見應請俯如所議奏咨蘭民不勝幸甚

一西勢未墾埔地一百七十六甲應請緩報陞科以恤民隱而免漏賦也志恆議曰噶瑪蘭西勢原報荒埔二千零六十九甲先經民人佔定分墾勒限嘉慶十七年開透報丈征租迨至限滿先後丈報陞科田園一千八百九十餘甲外未墾埔地一百七十六甲現奉飭令入官另行召佃墾種卑職查此項未墾埔地皆積水之區每

遇秋雨連綿卽成霪穴嘉慶十六七年屢遭水淹各佃  
逃亾通判翟淦令結首另招新佃嘉慶十九年佃戶始  
集復定以二十一年開透二十二年徵租并取結繪圖  
造冊附同湯圍白石山腳新興等莊瘠地詳請豁減餘  
租又爲濁水溪流湧決屢築堤堰皆遭淹沒本年八月  
大雨田禾顆粒無收佃戶紛紛退墾應請將此兩處低  
窪瘠地一百七十六甲緩報陞科仍由廳每年查勘結  
報一次如得水乾土潤卽諭令佃民上緊承墾陞科如  
仍水淹卽據實結報請緩以卹貧農

傳稜覆核曰西勢未墾埔一百七十六甲久已逾限現  
據呂倅查係積水之區每遇秋雨連綿卽成水窟屢次  
召佃領墾數爲濁水溪淹沒本年八月間大雨田禾無

收佃戶不愿承耕係屬實在情形應請俯照所請由廳  
每年查勘結報一次如得水乾土潤卽令上緊承墾陞  
科如仍水淹卽據實結報請緩以卹貧農并分別咨部  
立案

一民人承種田園毋庸換給司照以甦民困也志恆議曰  
噶瑪蘭收入版圖業戶開墾田園先由各前廳填給丈  
單付花戶執業並未赴司請給墾照卑職到任檢查承  
種花戶計有一二萬人若令自行赴司換給墾照重洋  
阻隔跋涉維艱應請仿各廳縣赴司請領契尾司單之  
式頒定空白聯二墾照編列字號蓋用司印發行下廳  
由廳填給各花戶分領執業以昭信守仍將填過花戶  
姓名及四至甲分挨號造具承種細冊隨同截畱墾照

存根詳報定案

傳稷覆核曰呂倅請頒司照以昭信守誠爲鄭重課業起見但蘭民請墾向憑廳給丈單已十餘年有原給某甲仗單無力承墾給某乙墾成報陞者又有某甲報陞之業典賣某乙投稅換戶者又有原領丈單地段頗大其後分給某乙某丙墾陞者又有原領一單後因分賣只立契券原單仍存者又有展轉典賣數易其主者現在管業之佃半非當時領單之人後來陞科之戈聲亦非當日原單之弓丈就田問賦自以現在承耕各佃爲準此不能與原單符合所可慮者一也民人請墾之初皆嘗遣派胥役弓手同往勘丈四至戈聲填單給領至陸續墾熟報陞又往勘丈造冊現因造報陞科定則咨

部又奏明委員覆勘是一田已三經勘丈若換給司單又必逐戶覆丈民間已不勝其擾矣民人始執廳單爲憑及至買賣投稅之後則憑司印契尾投稅之時并無查丈若換單覆丈其弓戈難免與契載不同則并印契亦當更換換契則原主中證皆須傳同查勘方免控爭是換一司照而全蘭之民紛紛騷動恐非綏安海外窮黎之意所可慮者二也蘭地初墾先經前守楊廷理給予墾照後乃易給廳單兩次給單民間卽有兩次之費將來換給司單需費勢所難免是一田而三次換單出費小民其何以堪勢必抗延不領從而差役追呼需索更甚卽使肯領而所費旣鉅田本已貴田價必昂田價昂則米穀安能使賤蘭地新開之初田園米穀卽已昂

貴將來流害益無窮矣所可慮者三也卑府愚見以爲給單者所以使民有據俾免紛爭本便民也今民已有所據廳單亦由官給屢次紛更徒滋病累殊非便民之本意應請邀恩免換司單以甦民困

一加禮遠港礮臺并南關圍牆外委公所應請暫緩建造也志恆議曰噶瑪蘭創始善後事宜案內應建東勢加禮遠港口礮臺南關圍牆外委公所兵房三案工程前廳高大鋪會同守備翁朝龍勘估東勢加禮遠港口礮臺一座并圍牆等工估需銀四千八百八十三兩六錢一分六釐又加禮遠港口外委額外公所兵房等工估需銀二千二百九十三兩零七分七釐又東勢馬賽地方建造南關并圍牆等工估需銀九千八百七十四兩

零九分八釐前府以數目浮多駁令刪減前署廳姚瑩覆勘詳送蒙藩憲行查並未出結姚瑩所送冊結係高前倅銜名高倅已故飭換現任銜名印結詳送核轉卑職抵任會營覆加察核與姚署廳勘詳無異所有原估工料銀兩案會營出具現任銜名印結填明年月另文送府核轉仰懇憲臺察核奏咨施行

傳綦覆核曰噶瑪蘭各工俱已報竣惟加禮遠港礮臺并南關圍牆外委公所未建呂倅議請照原議估修卑府覆核所估工料並無浮冒但蘭地各工皆在歷年征收存餘租動撥呂倅現送歷年征收支銷總冊內截至道光元年止已盡數支撥并無盈餘銀款南關加禮遠港礮臺兵房工程浩大應請暫緩興修且現奉憲檄議于

蘭營添設都司大員戍兵三百名所有添設營署兵房及兵糈兵餉亦未籌議容俟卑府通盤籌畫專案議詳仍請于覆奏案內先行聲明

一城垣荊竹俱已茂密如有缺壞應隨時修補也志恆議曰噶瑪蘭創始善後事宜案內五圍地方應建城垣挑挖濠溝春築城基前府楊廷理原議栽種土產九芎樹爲城前通判翟淦泣任因九芎樹本過大一時不能生根令總理結首城基之上遍插荊竹已經全活再于城基之旁另栽小九芎樹將來樹竹茂盛即有空隙亦可將竹枝編排城垣愈形鞏固係屬因地制宜奉憲檄照所議辦理仍令將承辦各總理結首姓名及捐築丈尺造冊詳送以憑獎勵卑職抵任督同總理陳奠邦等履

勘所插城垣荊竹現在茂密其城邊並無所種之小九芎樹詢據陳奠邦稱城邊種樹已非一次因蘭地每於秋冬雨多地土鬆溼不能存活惟荊竹一律整齊又濠溝淤淺亦卽挑挖通流可資捍衛卑職現查各總理頭人承辦丈尺姓名造具清冊另文詳送仰祈察核咨部傳稜覆核曰蘭地既經開闢建城設官自當修築磚城以資鞏固但蘭地沙土不甚膠粘燒磚皆不可用故本地并無磚甃向須運自內地工費浩大一時難以興修原議栽種九芎樹爲城嗣因樹本過大一時不能生根議令總理頭人等在城基上遍插荊竹另栽小九芎樹已奉憲准在案今呂倅查勘所插城垣荊竹現在茂密而小樹屢種不能生活自屬實在情形應請俯如所請



隨時修補其濠溝儻有淤淺亦卽挑挖通流以資捍衛  
一入山備道應照前署廳姚瑩原議緩修也志恆議曰噶  
瑪蘭應修備道二條泉粵二籍民人分墾地界各得其  
一各前廳遵照奏案諭催二籍頭人興修旋據泉籍總  
理翁清和粵籍總理林典等稟請寬展年限前署廳姚  
瑩傳齊各頭人結首細加諮詢緣兩處備道一由艋舺  
之大坪林進山從內山折轉至大湖隘始抵東勢之溪  
洲係泉人分得地界一由竹塹之九芎林進山經鹽菜  
甕翻玉山內鹿埔可出東勢之小叭哩沙喃口係粵人  
分得地界計程皆應三日而所歷懸崖峭壁山徑崎嶇  
樹木叢雜須扳藤附葛而上生番處處皆可出沒兼隔  
大溪數重深不可測怪石羅列舟楫難施溪流復移徙  
不定並無崕岸可建橋梁若欲進山修築須待溪流乾  
涸之際各負乾糧執持器械結隊前進以防生番肆殺  
野獸搏噬需數載之久始能將事計其工費非萬金不  
可詳准咨部展限緩修在案今卑職覆加查察該兩路  
山徑天限險峻紆迴百數十里並無平坦之地可以墾  
闢田園山內向無居民卽樵採之人亦不敢窮幽深入  
本年山匠林允春滋事經水師提督許帶兵圍捕各犯  
狼奔鼠竄亦無一犯敢從此二處逃走者可爲明證刻  
下三貂正道大半業已修整寬平行旅往來不絕況備  
道開成無人鎮壓必棄爲盜賊逋逃之藪應請仍照姚  
瑩所議准予緩修將來民人入山樵採漸多人煙稠密  
或行旅漸通生番潛跡再議興修未爲不可

傳稷覆核曰楊守原議修築進山備道者蓋緣蘭民三籍漳居十之七八泉僅十分之二粵人則不及十分之一又三貂正道進蘭頭圍西勢一帶盡屬漳人臺地好分氣類恐有械鬥緩急之事泉粵二籍爲漳人所困不能自通且三貂徑險設有不虞易于梗塞故欲更修二道誠爲遠慮卑府細加諮詢泉粵二籍自以人少皆與漳民和睦并無爭競之心設有不虞尙有烏石及加禮遠二港可由海道徑達鷄籠艋舺不必假道內山前署通判姚瑩查議此二道深曲險阻事非急要詳准咨部緩修今呂倅亦請照姚瑩所議與卑府管見相同所有楊守原議請修入山備道之處應毋庸議

一壇廟城垣俱已創建成規應請修造城隍神廟以符職

守而順輿情也志恆議曰噶瑪蘭創始事宜案內奉准部文天后城隍神廟應就蘭屬官民捐建各前廳議設董事經理出示勸捐未有成效今卑職於抵任後查自開闢蘭疆以來所有山川社稷壇風雲雷雨城隍祭祀神位以及城垣池沼文武員弁衙署兵丁卡房各工俱已創建成規天后廟亦於城內建有廟屋兩進規模麤就惟城隍無廟僅於天后廟內附設紙牌實不足以昭誠敬况城隍尊神凡有府州縣城池者無不建廟以便民間祈報今噶瑪蘭收入版圖設官分職陰陽之道理無二致城隍尊神不可無廟卑職倡捐經費買定本城北門內空地一所擇本年十月初八日興工建廟塑像以順輿情

傳穉覆核曰神道設教說本義經燮理幽明贊襄聖治故凡建都設邑皆有城隍尊神職同守土咸受敕封載在禮官恭承祀典楊守原議蘭廳建立山川社稷二壇春秋致祭准銷祭品銀二十兩乃社稷有壇城隍無廟典儀未備人神不安現據呂倅倡率本地民人捐資興建以順輿情殊與大部官民捐建之文相符惟祭品支銷尙未議及雖爲數無幾而不載禮官卽不足以昭崇敬又厲壇者所以妥慰無主幽魂俾有憑依乃不爲厲之意應請飭該倅俟城隍廟工完竣并撥設厲壇以祀無主民番所有城隍及厲壇自道光四年爲始准其每年在餘租項下動支祭品銀十兩以昭崇敬并乞憲臺察核咨部立案

一羅東巡檢兼管司獄毋庸移駐也志恆議曰原奏自五圍至羅東陸程二十二里設巡檢一員爲專管捕官現在羅東荒埔多未開墾戶口較少政務亦簡新設巡檢援照竹塹巡檢之例與印官同城兼管司獄時往羅東稽察仍俟羅東荒榛盡闢戶口日聚應否移駐隨時酌量辦理卑職查羅東荒埔雖已陸續開墾其近山荆榛荒土尙未盡透居民戶口亦未稠密羅東離城較近巡檢不時親赴各莊稽察儘堪控制且該巡檢兼司獄務朝夕稽查尤關緊要現在衙署已於城中建蓋應請仍與印官同城兼管司獄事務毋庸移駐羅東

傳穉覆核曰蘭廳治在五圍北距淡蘭交界約百餘里南距蘇灣邊境約四十里羅東在東勢之中距廳治僅

二十二里地雖開闢民仍無多巡檢駐居城中控制稽查往來甚便且該巡檢兼管司獄有監獄之責應如呂倅所議毋庸移駐

一烏石港及加禮遠港口小船出入應請由廳督同縣丞會營稽查掛驗免其配載官差也志恆議曰噶瑪蘭西勢烏石港東勢加禮遠港二處小口向於春末夏初南風當令之時有臺屬之鹿港大垵八里坌鷄籠等處小船載民間日用貨物進港貿易併有內地之祥芝獺窟永甯深滬等灣採捕漁舟入口售賣鹽魚魚脯換載食米回內其船每隻僅可裝米二三百石所有蘭境每年額銷郡垣瀨北場課鹽七千石必須雇覓此項漁船二十餘隻方足以敷運載如裝米至四五百石之商船因

港門淺狹莫能進港且入口海道迴環曲折而烏石港口礁汕羅列旁有鷄嶼卯鼻潮水分流之險一交秋令港門沙塞卽垵邊各項小船亦難出入矣稽自蘭疆收入版圖十有餘年未有堪以配載官穀之船入港者蘭地僻處全臺山後生齒日繁人煙輻湊一切日用所需全賴各處小船於春夏之間入口貿易儻累以官差或小加裁禁舟商一經裹足地方立見衰頹惟是每年進口商漁船隻或一百餘號至二百餘號不等若不官爲稽察挂驗難保無夾帶違禁貨物甚或附搭匪人偷渡實不可不防其漸查全臺雖例止鹿耳門鹿仔港八里坌三口通行其餘小口一概不准私越卽未便官爲挂驗但噶瑪蘭另爲一區由艋舺入山計程四站其間崇

山峻嶺貨多滯重難以陸行是烏石港加禮遠港二處必須舟楫往來以爲民便頭圍縣丞頭圍千總駐劄之所切近二港應請由廳督同縣丞會營於船隻進港出港之時逐加查驗蓋印放行并令縣丞按月造冊由廳核明轉報其進港一切船隻免其配載官差以昭體卹而免繁擾

傳稭覆核曰臺地各船配載官差惟有官穀最大但三口配載官穀皆用大船蓋運載客貨二三千石費本既厚載價亦多派令配載官穀大者一百八十石小者一百三十石給與七分運腳商民賠費無多故得久遠遵行至於遭風到口小漁船樑頭五尺以上至八九尺者載貨不過數百石向不配載官穀嗣因大船稀少官穀

欠運甚多嘉慶十五年後始議令到口小漁船一概配載五尺以上配穀三十石六尺八尺以上配穀四五十石至六十石不等然必正口始可押配其私口小港雖遭風到岸之船亦必押歸正口配載緣正口人戶殷繁百貨集各有行保配運官穀設有遭風失水皆行保著賠其私港小口向無行保卽令配載而其船妥否並無把握設有失水官穀卽歸無著此各口配載官穀之情形也噶瑪蘭雖有烏石港加禮遠港二口港門淺狹入口之船不過二三百石得利甚微蘭地民間百貨早路難通皆賴其販運若累以官差或小加裁禁誠如呂倅所言舟商一經裹足地方立見衰頹且僅春夏之間港門通暢秋令後港門沙塞卽小船亦難出入此又與通

臺各口情形不同應請俯如所議二港小船免配官差  
惟責成該廳督同頭圍縣丞會營於船隻出入時稽查  
掛驗并於船照內登明所載貨物并來往處所不許夾  
帶違禁貨物及匪人附搭偷渡諸弊仍按月造冊由廳  
轉報洵於體卹民商之中仍寓慎重海防之意

一仰山書院因乏經費未建延請山長於文昌宮作課以  
端士習而振文風也志恆議曰噶瑪蘭廳自嘉慶十五  
年收入版圖生齒日繁人煙輻輳其間工商農業者十  
居八九多以強霸刁健爲能明於孝弟禮讓者十難一  
二地方僻陋學校未施必先設書院延師教育人才曰  
漸觀摩以期振興文教前廳翟淦議設仰山書院名目  
因乏經費未能建創僅于文昌宮內延師作課每歲甄

錄生童六七十名所需師生膏火花紅前廳高大鏞將  
阿里史等社餘埔原議設屯未准之租穀改作此項經  
費後來歷任照辦俱未詳明立案此時文昌宮內現經  
前署廳姚瑩延有臺邑拔貢生李維揚主講從師肄業  
生童共八十餘名事難中止經費不敷除將阿里史等  
社租額另列專條議請憲示外所有原設仰山書院名  
目現經延師設課緣由伏乞憲鑒應請毋庸奏咨以省  
案牘

傳穉覆核曰噶瑪蘭新闢之區三籍人民風氣强悍自  
宜選擇俊秀教之誦習詩書俾知孝悌禮讓從前雖經  
議設仰山書院因乏經費未能創建既有文昌宮可以  
作課并延請山長生童肄業八十餘名近年附入淡水

廳學者已有兩三人是卽造就人材之效若能建立學舍增益膏火文風可望彬彬日盛此時自可毋庸奏咨惟卑府更有請者蘭廳遠在山後至郡十三日程道路險窄生童肄業每逢考試跋涉艱難希圖進取似宜格外鼓舞以昭體卹但文風初肇生童不及百人未能立學向皆統由淡水廳錄取送考可否奏請于卷面別立蘭字號每歲臺灣道拔取一名以爲定制仍附淡水學教諭管束如此則蘭廳士子進取有階必更蒸蒸嚮學其于地方不無裨益

一阿里史等社埔地每年徵租不能如數請撥充書院膏火也志恆議曰前廳翟淦續查出東勢羅東阿里史馬賽流番各社及沿山界邊田園每年征租可得番銀一

千三百餘元請免陞科以充屯餉嗣准前任臺灣鎮道以蘭地流番並非土著番黎止應設立通土未便議設屯丁所有田園應照例陞科或完納番租分別辦理當蒙院司飭行文量辦理卑職查翟前廳議作屯地之時原係未墾荒埔迨設屯之議奉駁當將羅東阿里史等社埔地一百零五甲飭令流番墾報陞科其馬賽番埔四十甲卽令佃首招佃承墾給番收租又沿山一帶荒地常有生番出沒翟前廳飭就馬賽施八坑口添設隘募募舉隘首隘丁堵禦生番餘地劃村墾種以充口糧並未詳覆嘉慶二十五年前廳高大鏞在勘羅東阿里史等社流番墾成田園係沙礫之地不堪供納正賦議令完租作爲仰山書院膏火定于道光元年起科其馬

賽社墾透番埔仍議歸佃首收納給該社番等領作口糧亦未造冊通詳立案卑職查羅東阿里史等社年僅收租四百餘石自起科之年起歷任所征皆不足數已經各前任支給書院生童膏火用訖無存可否仍照高前廳所議將歷年租穀撥歸仰山書院以爲延請山長并生童膏火之需其馬賽番埔及沿山一帶餘地既經翟前廳分別劃還社番由佃首招佃完納番租并添設隘藪口糧之用似應仍循其舊以卹番黎而重巡防是否可行伏候憲裁至此條似可毋庸奏咨以省案牘傳稜覆核曰噶瑪蘭本地生番只三十六社自三籍民人進蘭開墾之後有彰化之阿里史阿束岸裏東螺馬賽等社熟番先後流入羅東沿山一帶開墾謂之流番

其性愚質所得皆沙礫最劣之地不成片段茲據呂倅查明阿里史等社年僅收租穀四百餘石起科以來所征并不足數歷年已支給書院生童膏火用訖無存請照高倅所議准將此項租穀撥歸仰山書院以爲延請山長并各生童膏火之費其馬賽番埔及沿山界外餘地仍給社番招佃收租并設隘口糧之用實爲體卹番黎起見卑府查此等田園既稱係各社流番所墾與民人承墾膏腴之地不同應請俯如該倅所請辦理并無庸奏咨以省案牘

一蘭屬保甲應分爲七保遴舉公正之人爲保甲牌頭按戶編查也志恆議曰編查保甲原爲稽察姦宄並可考核民間士農工商各有執業於聽斷詞訟之時按冊而



稽多所裨益而向來承充保甲之人專司呈報命盜案件及地方雜務差徭於編查戶口不無潦草塞責且有抗玩之戶不聽編查自應另舉公正服眾之人承充保甲牌頭以十戶爲一牌十牌爲一甲十甲爲一保所有向日承充辦理雜務之保甲仍循其舊與編查戶口之保甲牌頭各司其事兩不相涉方能著有成效今卑職將噶瑪蘭全境通盤籌畫應分爲七保西勢頭圍抵美簡莊爲第一保四圍淇武蘭莊爲第二保五圍本城爲第三保民壯圍鎮平莊爲第四保東勢羅東爲第五保鹿埔順安莊爲第六保馬賽南興莊爲第七保捐給紙張頒發格式令其挨戶查填年貌籍貫丁口事業并該管牌首姓名編造循環簿冊呈官核明再照冊填給門

牌按戶張挂嚴禁胥差勒索至於每年戶口之增減住址之遷移執業之更易悉照奉行章程隨時添註塗改按期抽查以昭覈實

傳綈覆核曰保甲一法臺灣各屬因地廣民稠又多浮寄往來未免行之不能盡實惟蘭地初開民人尙少且皆墾佃不肯輕棄田園其餘百工遊藝閒民無幾猶易編查且該處民人向係分結開墾各有頭人結首只須于此中選舉其人承充保正甲長不令承應一切差徭責成約束村莊編排戶口事卽易辦應請俯照呂倅所議分爲七保遴舉牌頭保甲按戶編造清冊門牌悉照奉行章程隨時添註以昭覈實

一蘭境食鹽年配臺場七千石能否加銷應俟編查戶口

定有確數以昭覈實也志恆議曰噶瑪蘭廳屬年額銷臺郡之瀨北場課鹽七千石前陞守汪楠詳准歸于蘭廳經理歷年應征課本番廣銀二千三百一十兩撥給蘭營戍兵加餉紋庫銀一千九百一十兩零四錢以九一伸折番廣銀二千零九十九兩三錢四分一釐尙存盈餘番廣銀二百一十兩零六錢五分九釐按年批解府庫抵兌臺餉造報奏銷在案計自嘉慶十七年八月初十日蘭地設官分職之日起至嘉慶十八年六月十九日止應銷課鹽係汪前守代辦行銷所有嘉慶十八年六月二十日以後始歸蘭廳經理屢奉鹽道飭查戶口日增行令加配鹽斤卑職查蘭境流寓土著戶口原報六萬餘人係約計之詞其閒去來無定本難作準是

以歷年俱有缺銷課歸賠累閱今十有餘年生齒日繁戶口總屬有增無減應請俟此次編查保甲戶口得有確數能否加增容再耑案另文詳請辦理以昭覈實傳稭覆核曰噶瑪蘭僻處海外極邊彈丸之地田園供租至於三萬閭閻已難藏富又征鹽課餉銀二千三百餘兩年額行銷臺郡瀨北場鹽七千石案經前人議定奏准遵行至今甫十餘年并無缺欠課餉若復議令加銷恐非

國家愛民輕賦之意議者以嘉慶十七年初設官時核計丁口不過六萬有餘議銷食鹽七千石近來戶口漸增故請加銷卑府愚見閩省近年鹽務頗形疲敝內地各幫欠課紛紛獨臺灣年額清完者以額少而課輕也

蘭地大小丁口極多不過八萬而行銷食鹽七千石計每口年配食鹽一斤尙不爲多故課輕而易銷若議加銷恐民間避官食私轉致有名無實且此一節原奏所無請免議加銷蘭鹽俾得課餉年清實于鹽務民情兩有裨益

一蘭地五方雜處人煙日眾其間隻身遊蕩不安本分者應請照例刺字逐水也志恆議曰噶瑪蘭居民皆係山前廳縣移徙而來隻身遊蕩不安本分每因鼠牙雀角細故輒行兇互鬥滋生事端究其所犯又止枷杖查例載臺灣流寓之民凡無妻室者應逐令過水交原籍收管卑職前干查辦山匠林允春一案之後將先後所獲隻身無業遊民十餘名面刺逐水二字遞解內渡交原

籍管束從此以後地方較前大爲安靖請嗣後遇有隻身流寓之人一經滋事犯該枷杖者卽行刺逐如向在嘉彰一帶南路而來者卽遞交新莊縣丞衙門暫爲收管移會淡防廳卽由八里坌配渡如係淡水新莊艋舺而來者卽遞交彰化縣由鹿仔港配渡以免在地匪黨代爲布置逗遛

傳穉覆核曰臺地遊民半由私僻小港偷渡日聚日多因而滋事自當隨時清查驅逐蘭地初開未幾現在尙少易于清理不可稍事容隱及至增多轉難辦理應如呂倅所議嗣後遇有隻身流寓之人滋事卽照例刺字逐水以免在地逗遛擾害閭閻